

## EDITORIAL

### REVISTA DE CULTURA DE LA UNIVERSIDAD PRIVADA DE TACNA

Surgió la idea de una Revista de Cultura, al interior de nuestra universidad, como consecuencia de la creciente actividad cultural en nuestra comunidad académica. Distante quedó la época en que nuestras actividades culturales, emergían fruto de la iniciativa en solitario de algunos docentes y estudiantes, que carecían del apoyo institucional. Últimamente, de manera sistemática e institucional, la universidad ha decidido invertir en la implementación de grupos artísticos y en los talleres extra curriculares (TAEX), amplificando y diversificando la oferta cultural y artística, producida desde el interior de la universidad. Hace dos años, se sumaron unas cuantas decenas de estudiantes a las actividades culturales y artísticas, pero el año 2018 cientos de estudiantes se han inscrito en estos talleres extracurriculares y, se prevé un crecimiento exponencial para el año 2019, que ponen en reto el canalizar esta tendencia para incorporar el factor cultural, dentro de la formación profesional integral universitaria.

Al respecto, la Oficina de Bienestar Universitario, que dirige la magister Gina Gotuzzo Ovalle, en coordinación con el Vice Rectorado Académico, vienen planificando esta novedosa tendencia estudiantil, que se produce en varios centros universitarios del país, debido a la modificatoria en la Ley Universitaria, que nos hacen ilusionar de contar a mediano plazo con un Centro Cultural Universitario, que centralice toda la actividad cultural y artística de la universidad; a través de un área de producción artístico profesional, un área de innovación dedicada a la investigación en artes y cultura, y el área de financiamiento encargada de realizar la gestión cultural necesaria para contar con los recursos económicos que se requieran.

Incluyen este primer número de nuestra revista cultural de la Universidad Privada de Tacna, tres artículos que asumen como interés la cultura regional, expuesta por profesionales venidos de diversas disciplinas y temas: las artes escénicas, la arqueología inca y la educación intercultural de Tacna. El primero, dedicado a difundir un caso de Teatralidad Andina Colonial, que cuestiona de antemano, la teoría que descalifica a nuestra región como un centro difusor del quehacer escénico previo a la escritura y a la llegada de los europeos a estos lares; el segundo, dedicado a introducirnos en las investigaciones sobre el centro arqueológico de Moqi (Candarave), que se realizan en torno a la presencia del imperio incaico en las tierras altas de la cuenca del Río Locumba - Tacna, y del que hay una gran expectativa en la comunidad científica regional, que esperamos que los años venideros nos otorguen, una idea más amplia y certera, sobre esta importante investigación sobre nuestro pasado reciente; y, el tercero, recoge la preocupación filosófica sobre la educación intercultural en nuestra región, que contiene grandes retrasos y se resiste a recrear un modelo pedagógico más acorde a nuestra población multicultural, con un gran porcentaje de población oriunda o descendiente de pobladores altiplánicos, y persiste en usar un modelo pedagógico occidental y en español, como parte de una cultura dominante.

La revista, también incluye tres artículos de autores internacionales, que indistintamente cubren temáticas sobre otros territorios o sobre nuestro territorio micro regional, pero desde un enfoque diferente al nacional. El primero de ellos, está escrito por la magister Nerina Dip, quien es docente en la facultad de las artes de la Universidad Nacional de Tucumán, y describe una poética marginal y periférica como la presencia del Teatro Árabe en Tucumán, cuyo contexto nos parece guarda semejanzas con la nuestra. El segundo artículo, está escrito por el periodista y antropólogo, Juan Miranda Sánchez, quien es tacneño pero radica hace muchos años en Ottawa - Canadá, y al encontrarse con Luis Lumbreras en el 8° Encuentro de Peruanistas en Canadá, con la rapidez criolla de un periodista acucioso, no perdió la oportunidad de hacerle una entrevista, a uno de las personalidades fundamentales de la cultura nacional, haciendo las preguntas claves que nos ayuden a reflexionar y entender el devenir de la realidad peruana, durante las dos primeras décadas del siglo XXI. Y, el tercer artículo, está escrito por la actriz y comunicadora cultural, Mery Ramos Choque, quien hace una entrevista a la performance y magister brasileña, María Fernanda Vomero, docente auxiliar de la Universidad de Sao Paulo, sobre su experiencia en la residencia artística Pascua del Anaco, que se realizó en el Centro Cultural Cuadra 21, durante los meses de agosto y noviembre del presente año.

Se suman a nuestra revista, tres secciones, que deseamos permanezcan fijas dentro de la composición de la revista, que incluyan expresiones culturales y artísticas sobre artes visuales, artes escénicas, artes musicales y audiovisuales. Para el presente número de nuestra revista, hemos seleccionado: una sección fotográfica, donde presentamos al fotógrafo nacido en Ilo, Jesús Cáceres, quien recientemente presentó una exposición fotográfica en el Club Unión, denominada Imágenes sobre Tacna; la segunda sección, la hemos titulado, Entre libros, donde hemos reseñado cuatro libros, los tres últimos, impresos por el Fondo Editorial UPT 2018, gracias al apoyo decidido de la comunicadora, Mery Ramos Choque; y, una tercera sección sobre poesía, que incluye, una selección elemental de la obra poética de la magister y poeta, Ingrid Cafferata Vega, importante exponente sobre la poesía femenina en Tacna, que tiene como eje principal de su obra, la reivindicación del rol de la mujer en la sociedad machista.

Esperando, que esta selección inicial, para el primer número de la revista de cultura de la Universidad Privada de Tacna, sea de vuestro interés, y contribuya a hacerse a todos nuestros lectores, una imagen empática sobre el quehacer cultural y artístico de nuestra alma mater. Esperando, que no sea la última vez que dialoguemos, y que pronto, podamos hacerles una nueva entrega de nuestra revista cultural.

Abog. Roberto Palza Albarracín  
Director - Editor de la Revista Cultural

The idea of a Culture Magazine arose, within our university, because of the growing cultural activity in our academic community. Distant was the time when our cultural activities emerged as the result of the solo initiative of some teachers and students, who lacked institutional support. Lately, systematically and institutionally, the university has decided to invest in the implementation of artistic groups and extra-curricular workshops (TAEX), amplifying and diversifying the cultural and artistic offer, produced from within the university. Two years ago, a few dozen students joined the cultural and artistic activities, but in 2018 hundreds of students have enrolled in these extracurricular workshops and, exponential growth is expected for 2019, which challenge the channeling this tendency to incorporate the cultural factor, within the comprehensive university professional training.

In this regard, the Office of University Welfare, led by magister Gina Gotuzzo Ovalle, in coordination with the Academic Vice Rector, is planning this new student trend, which occurs in several university centers in the country, due to the modification in the University Law , that make us hope to have a University Cultural Center in the medium term, to centralize all the cultural and artistic activity of the university; through an area of professional artistic production, an area of innovation dedicated to research in arts and culture, and the area of financing responsible for conducting the necessary cultural management to have the economic resources that are required.

Include this first issue of our cultural magazine of the Private University of Tacna, three articles that take as an interest the regional culture, exposed by professionals coming from diverse disciplines and themes: the scenic arts, the Inca archeology and the intercultural education of Tacna. The first one, dedicated to disseminate a case of Colonial Andean Theatricality, that questions in advance, the theory that disqualifies our region as a diffusing center of the scenic task prior to writing and the arrival of Europeans in these parts; the second, dedicated to introduce us into the research about the archaeological center of Moqi (Candarave), which are made around the presence of the Inca Empire in the highlands of the Locumba River basin - Tacna, and of which there is great expectation in the regional scientific community, which we hope that the coming years will give us a broader and more accurate idea about this important investigation about our recent past; and, the third, reflects the philosophical concern about intercultural education in our region, which has had long delays and refuses to recreate a pedagogical model more in line with our multicultural population, with a large percentage of native or descendant population of highland populations, and persists in using a Western pedagogical model and in Spanish, as part of a dominant culture.

The magazine also includes three articles by international authors, which indistinctly cover topics on other territories or on our micro-regional territory, but from a different approach than the national one. The first of them, is written by Magister Nerina Dip, who is a professor in the faculty of arts of the National University of Tucumán, and describes a marginal and peripheral poetics as the presence of the Arab Theater in Tucumán, whose context seems to guard us similarities with ours. The second article is written by the

journalist and anthropologist, Juan Miranda Sánchez, who is from Tacna but lives since many years ago in Ottawa - Canada, and when he met Luis Lumbreras at the 8th Meeting of Peruanistas in Canada, with the Creole speed of a diligent journalist, did not miss the opportunity to interview him, one of the fundamental personalities of the national culture, asking the key questions that help us to reflect and understand the future of the Peruvian reality, during the first two decades of the 21st century . And, the third article, is written by the actress and cultural communicator, Mery Ramos Choque, who makes an interview to the performer and Brazilian magister, Maria Fernanda Vomero, auxiliary teacher of the University of Sao Paulo, about her experience in the artistic residency Pascua del Anaco, which was held at the Cuadra 21 Cultural Center, during the months of August and November of this year.

There are three sections in our magazine, that we wish remain fixed within the composition of the magazine, those include cultural and artistic expressions on visual arts, performing arts, musical and audiovisual arts. For this issue of our magazine, we have selected: a photographic section, where we present the photographer born in Ilo, Jesús Cáceres, who recently presented a photographic exhibition at Club Unión, called Images about Tacna; the second section, we have titled it, “Entre libros”, where we have reviewed four books, the last three, printed by the UPT 2018 Editorial Fund, thanks to the firm support of the communicator, Mery Ramos Choque; and, a third section on poetry, which includes an elementary selection of the poetic work of the magister and poet, Ingrid Cafferata Vega, an important exponent of female poetry in Tacna, whose main focus is the vindication of the role of women in the macho society.

Waiting, that this initial selection, for the first issue of the culture magazine of the Private University of Tacna, is of your interest, and contributes to make all our readers, an empathic image about the cultural and artistic work of our alma mater. Waiting, that is not the last time that we dialogue, and that soon, we can make a new delivery of our cultural magazine.

Abog. Roberto Palza Albarracín  
Director - Editor de la Revista Cultural